



15. 17 世噶瑪巴的上師：夏瑪巴攝政王

「夏瑪巴」意為「戴著紅寶冠之尊者」。噶瑪巴稱為黑寶冠大寶法王，夏瑪巴稱為紅寶冠法王，噶瑪巴不在時，由夏瑪巴代理噶瑪巴的職權。

2007 年 2 月，當十四世夏瑪巴見到第三世多杰羌佛所展示的五明成就以後，當即給第三世多杰羌佛寫了賀函。

15. MASTER OF THE 17TH KARMAPA: H.H. REGENT DHARMA KING SHAMARPA

The meaning of the word Shamarpa is “a venerable one who wears the red jewel hat.” H.H. Karmapa is called the Great Jewel Dharma King who wears the black jewel hat. H.H. Shamarpa is called the Dharma King who wears the red jewel hat. When H.H. Karmapa is not there, H.H. Shamarpa acts as his regent, assuming the official powers held by the Karmapa.

In February of 2007, after H.H. the 14th Shamarpa saw the accomplishments that H.H. Dorje Chang Buddha III demonstrated in the Five Vidyas, he promptly wrote a congratulatory letter to H.H. Dorje Chang Buddha III.



H.H. the Shamarpa

Contratulations

H.H. Yanguo Wan Ko Yeshe Norbu, the incarnation of Vimalakirti, who is also the third incarnation of Vajradhara, has compiled his accomplishments in the book "A Treasury of True Buddha-Dharma" which manifests the five Vidyas of Buddha-Dharma.

Therefore, on this 21st day of February, 2007, I pass on good wishes to him on all his accomplishments which will benefit sentient beings in some way or the other, as well make prayers for his long life so that he can help in flourishing Buddha Dharma.

Tashi Delek.


Shamarpa Rimpoché

祝 賀

尊貴的仰諤雲高益西諾布——維摩聖尊的轉世，即持金剛的第三世，在其《正法寶典》一書中展示了佛法的五明成就。

因此，在此 2007 年 2 月 21 日，我謹對他表達我的良好的祝願，他的所有成就都是利益眾生的，並祈禱他長壽以利弘揚佛法。

扎西德勒！

夏瑪巴仁波且